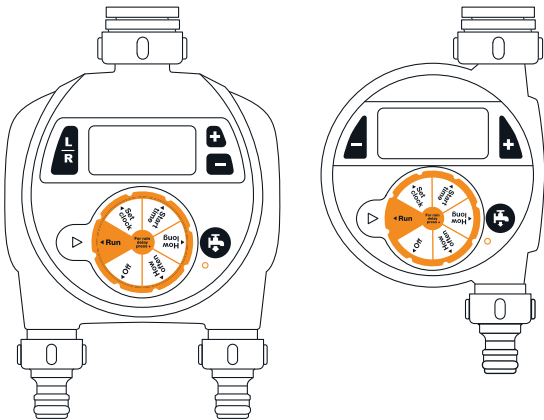


# FISKARS®

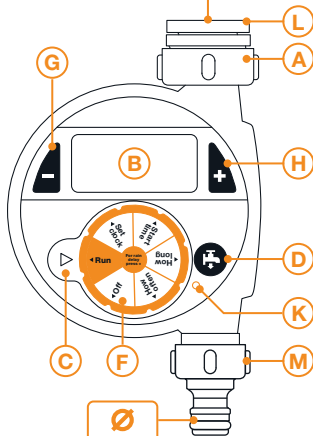
## Instrucțiuni de utilizare



# Programator, o ieșire



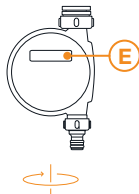
G1/2" (21mm)  
G3/4" (26.5mm)  
G1" (33mm)



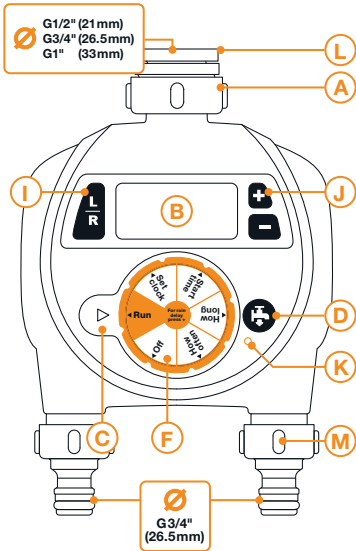
G3/4" (26.5mm)

## Programator, o ieșire (1054791)

- A. Conector alimentare
- B. Ecran LCD
- C. Indicator de poziție a cadranului
- D. Buton pornire/oprire manuală
- E. Capac locaș baterii
- F. Cadran
- G. Buton -
- H. Buton +
- K. Buton RESET (resetare)
- L. Intrare (Conector MULTI pentru robinet)
- M. Ieșire (Conector pentru furtun)

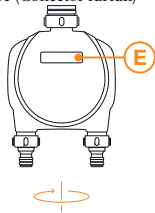


# Programator, două ieșiri



## Programator, două ieșiri (1054792)

- A. Conector alimentare
  - B. Ecran LCD
  - C. Indicator de poziție a cadranului
  - D. Buton pornire/oprire manuală
  - E. Capac locaș baterii
  - F. Cadran
- 
- I. Buton L/R (stânga/dreapta)
  - J. Buton +/-
  - K. Buton RESET (resetare)
  - L. Intrare (Conector MULTI PENTRU robinet)
  - M. Ieșire (Conector furtun)



**ATENȚIE: Vă rugăm citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / Nu îndreptați jetul de apă spre oameni sau animale! / Nu îndreptați jetul de apă spre echipamentele electrice!**

**Instalarea bateriilor** 1. Îndepărtați prin glisare clapeta de pe spatele programatorului. 2. Introduceți două baterii alcaline AA (1,5 V) (nu sunt incluse) și așezați clapeta la loc. 3. Înlocuiți bateriile când clipește pictograma pentru baterii descărcate.

**Setare programator** 1. Rotiți cadranul la pozițiile indicate pentru configurare (PENTRU PROGRAMATOR, 2 IEȘIRI: 2. Apăsăți butonul **L/R** pentru a comuta între ieșirea stânga sau dreapta, pentru toate programele). 3. Leșirile stânga și dreapta pot funcționa simultan. (Debitul apei va scădea, atunci când sunt utilizate simultan.) **NOTĂ:** Cadranul trebuie să fie în poziția **Run** (Pornit) pentru ca programatorul să funcționeze (modul programat sau modul manual).

**Setare ceas** 1. Rotiți cadranul la **Set clock**. 2. Afișajul ceasului va fi în AM sau PM. 3. Apăsăți butonul **+** sau **-** pentru a da înainte sau înapoi ceasul (țineți butonul apăsat pentru a da rapid înainte ceasul).

**Timp de pornire** 1. Rotiți cadranul la Start time (PENTRU PROGRAMATOR, 2 IEȘIRI: Apăsăți **L/R** pentru a alege supapa Stânga sau Dreapta). 2. Apăsăți butonul **+** sau **-** pentru a seta timpul de pornire (țineți butonul apăsat pentru a da rapid înainte ceasul).

**Frecvență** 1. Programele se pot repeta la 6 sau 12 ore, pentru 1 pînă la 7 zile. 2. Rotiți cadranul la **How often**. 3. Apăsăți butonul **+** sau **-** pentru a seta frecvența.

**Durata** 1. Rotiți cadranul la **How long**. 2. Apăsăți butonul **+** sau **-** pentru a seta timpul de udare (de la 1 min. pînă la 360 min).



**Pornit** 1. Rotiți cadranul la **Run**.

1. Programatorul efectuează udarea conform cu timpul, durata și frecvența programate. 2. Timpii de pornire și durata ciclului se mențin în modul **Off** (Oprit) sau **Run**. 3. Cadranul trebuie să rămână în poziția **Run** pentru ca ciclul să funcționeze. În cazul în care se rotește cadranul în orice altă poziție, udarea se oprește. 4. Când este activată udarea, se vor afișa picături de apă.

**Setarea întârzierii udării (când plouă)** 1. Cu cadranul în poziția **Run**, apăsați

butonului (+) va determina o întârziere de 24 de ore pentru program (**PENTRU PROGRAMATOR, 2 IEȘIRI:** Va avea loc aceeași întârziere atât pe supapa din stânga, cât și pe supapa din dreapta). **2.** Sunt posibile întârzieri de 0, 24, 48 și 72 de ore. Timpul de întârziere poate fi modificat apăsând în orice moment butonul + sau -. **3.** Pe afișaj vor clipi ceasul și orele rămase până la reluarea ciclului programat. **4.** Pentru a elimina întârzierea udării, rotiți cadranul în poziția **Off** (Oprit) și apoi înapoi la **Run** (Pornit) sau reduceți timpul de întârziere la 0.

### Udarea manuală (instantanee)

**1.** Pentru a uda instantaneu fără a întrerupe ciclul setat, apăsați butonul  și începeți să udați. **2.** Acest mod va funcționa doar atunci când cadranul se află în poziția **Run**. **3. PENTRU PROGRAMATOR, 2 IEȘIRI:** Alegeți supapa stânga sau dreapta (supapele pot avea durate de udare diferite). **4.** Apăsați butonul + sau - în orice moment pentru a regla între 0 și 240 de minute. **5.** Pentru a relua ciclul programat, apăsați din nou butonul  sau rotiți butonul în poziția **Off** (Oprit) și înapoi la **Run** (Pornit).

**Oprit** Rotirea cadranului în poziția **Off** (Oprit) din orice altă poziție va opri imediat udarea manuală sau programată.

**Resetare** Apăsarea butonului de

resetare timp de 2 secunde va șterge toate programele și programatorul va reveni la setările din fabrică.

**Instalare** **1.** Conectați programatorul la sursa de apă și alimentați după efectuarea programării. **2.** Se instalează direct la robinetul de alimentare cu apă, fără a folosi conectori „Y” sau alte accesorii.

### Defecțiuni

**PROBLEMĂ: Nu se afișează nimic.**

Verificați dacă: **1.** Bateriile sunt montate corect **2.** Bateriile sunt descărcate

**PROBLEMĂ: Programatorul nu declanșează udarea sau nu pornește la ora setată.** Verificați dacă: **1.** Cadranul se află în poziția **Run**. **2.** Robinetul este pornit. **3.** Ceasul este setat la ora corectă, inclusiv AM și PM. **4.** Bateriile sunt descărcate. **5. PENTRU PROGRAMATOR, 2 IEȘIRI:**

Este programată ieșirea dorită (stânga sau dreapta). **6.** Întârzierea udării este activată. **7.** Timpul de pornire este setat la ora dorită, inclusiv AM și PM.

**PROBLEMĂ: Udarea nu se oprește.** Verificați dacă: **1.** Durata udării este setată la ora dorită. **2.** Modul Manual este activat. **3.** Nu există alimentare/bateriile sunt consumate.

**Condiții de garanție** Se acceptă repararea sau înlocuirea acelor părți componente cu defecte de fabricație, pe o perioadă de 24 de luni de la data achiziției. Garanția nu acoperă defectele datorate utilizării necorespunzătoare a produsului. Garanția este valabilă numai dacă clientul returnează produsul integral, împreună cu chitanța sau alt document care dovedește data achiziționării.

### **Declarație de conformitate UE**

Fiskars Oy, Finlanda certifică prin prezenta că, la ieșirea din fabrica Fiskars,

**PRODUSELE PROGRAMATOR, 0 IEȘIRE ȘI PROGRAMATOR, 2 IEȘIRI** sunt conforme cu liniile directoare UE armonizate, cu standardele de siguranță UE și cu standardele specifice produsului. Garanția nu se aplică în cazul în care produsele sunt modificate fără acordul Fiskars sau sunt utilizate necorespunzător. Declarație de conformitate CE în conformitate cu Directiva Europeană EN 60730-1: 2016 și alte directive aplicabile.

<b>BATERIE</b>	2x1,5V AA
<b>PRESIUNE MIN/MAX</b>	0.5/12 bar
<b>TEMPERATURĂ MIN/MAX</b>	+1/+60°C
<b>ALIMENTARE CU APĂ</b>	G1/2, G3/4, G1
<b>PERIOADA DE FUNCȚIONARE CU BATERII APROX.</b>	1 an



**UK** ukconsumercare@fiskars.com

**AU** Fiskars Australia,  
39-41 Fennell Street,  
Port Melbourne 3207 VIC.,  
AU / +61 3 8645 2400.

**FI** kuluttajapalvelu.suomi@fiskars.com

**SE** +46 42 36 11 00

**NO** +47 23 00 64 40

**DK** +45 38 14 48 48

**FR** +33 1 69 75 15 15,  
serviceconsommateurs@fiskars.com

**ES** +34 91 344 6703

**PT** +34 91 344 6703

**DE** +49 800 0051 810,  
service@fiskars.com

**NL** info@fiskars.nl

**IT** Fiskars Italy s.r.l.,  
Via Paracelso, 24 - Palazzo Cassiopea 2,  
20864 Agrate Brianza (MB).  
IT / +39 039 578 75 01.

**PL** Fiskars Polska Sp. z o.o.,  
ul. Annopol 4A 03-236 Warszawa.  
PL / +48 22 310 85 00

**HU** Fiskars Polska Sp. z o.o.,  
ul. Annopol 4A 03-236 Warszawa.  
HU / +36 1 453 0945.

**EE** +372 60 17 010

**LV** +358 204 3910

**LT** +358 204 3910

**RU** АО “Фискарс Брандс Рус”,  
Изготовитель: Фискарс Финланд  
Ой Аб. ФИН-00561, Хельсинки,  
Хамеентие 135, ФИНЛЯНДИЯ. Страна  
производства: Китай. Импортер \  
Поставщик \ Организация по принятию  
претензий: АО „Фискарс Брандс Рус”,  
187015, РФ, Ленинградская обл.,  
Тосненский район, гп Красный Бор,  
ул. Комсомольская, д. 5а,  
RU / +7(495) 234 43 05

**CZ** +358 204 3910

**SK** +358 204 3910

**RO** office@fiskars.ro

Fiskars Finland Oy Ab,  
Hämeentie 135, P.O. Box 130,  
FI-00561 Helsinki, Finland,  
Tel. +358 (0)204 3910

Fiskars brand is a registered  
trademark of Fiskars Corporation.





**FISKARS®**

**WATERING  
MADE  
EASY**

For more inspiration go to [fiskars.com](https://www.fiskars.com)